
**Transmissions hydrauliques —
Dimensions d'interchangeabilité des
vérins 16 MPa (160 bar) à simple
tige —**

**Partie 2:
Série compacte**

*Hydraulic fluid power — Mounting dimensions for single rod
cylinders, 16 MPa (160 bar) series —*

Part 2: Compact series

get full document from standards.iteh.ai



Sample Document

get full document from standards.iteh.ai



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2015, Publié en Suisse

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'affichage sur l'internet ou sur un Intranet, sans autorisation écrite préalable. Les demandes d'autorisation peuvent être adressées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Sommaire

Page

Avant-propos.....	iv
Introduction.....	v
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
4 Dimensions	1
5 Dimensions d'alésage	2
6 Tolérances sur course de piston	2
7 Types de fixation	2
8 Caractéristiques des tiges de piston	2
9 Phrase d'identification (Référence à la présente partie de l'ISO 6020)	3
Bibliographie.....	20

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou sur la liste ISO des déclarations de brevets reçues (voir www.iso.org/patents).

Les éventuelles appellations commerciales utilisées dans le présent document sont données pour information à l'intention des utilisateurs et ne constituent pas une approbation ou une recommandation.

Pour une explication de la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, aussi bien que pour des informations au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'OMC concernant les obstacles techniques au commerce (OTC) voir le lien URL suivant: [Foreword - Supplementary information](#)

Le comité chargé de l'élaboration du présent document est l'ISO/TC 131, *Transmissions hydrauliques et pneumatiques*, sous-comité SC 3, *Vérins*.

Cette quatrième édition annule et remplace la troisième édition (ISO 6020-2:2006), qui a fait l'objet d'une révision technique pour intégrer le Corrigendum technique 1, publié le 2008-10-15.

L'ISO 6020 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Transmissions hydrauliques — Dimensions d'interchangeabilité des vérins 16 MPa (160 bar) à simple tige*:

- *Partie 1: Série moyenne*
- *Partie 2: Série compacte*
- *Partie 3: Série compacte, alésages de 250 mm à 500 mm*

Introduction

Dans les systèmes de transmissions hydrauliques, l'énergie est transmise et commandée par l'intermédiaire d'un liquide sous pression circulant dans un circuit fermé.

Un des composants de ces systèmes est le vérin hydraulique. C'est un dispositif qui transforme l'énergie du fluide en énergie mécanique agissant linéairement. Il est constitué d'un élément mobile composé d'un piston et d'une tige de piston se déplaçant à l'intérieur d'un alésage cylindrique.

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

Transmissions hydrauliques — Dimensions d'interchangeabilité des vérins 16 MPa (160 bar) à simple tige —

Partie 2: Série compacte

1 Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 6020 fixe les dimensions d'interchangeabilité des vérins de la série moyenne 16 MPa [160 bar¹⁾] d'usage courant.

NOTE 1 La présente partie de l'ISO 6020 laisse aux fabricants d'équipements hydrauliques une grande flexibilité quant à la conception des vérins 16 MPa (160 bar) et ne restreint pas le progrès technique; cependant, elle donne des lignes directrices de base

NOTE 2 Les dimensions de la série compactes s'appliquent mieux aux vérins à tête carrée.

2 Références normatives

Les documents suivants, en totalité ou en partie, sont référencés de manière normative dans le présent document et sont indispensables pour son application. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements)..

ISO 273, *Éléments de fixation — Trous de passage pour vis*

ISO 3320, *Transmissions et composants hydrauliques et pneumatiques — Alésages des vérins et diamètres des tiges de piston et rapports de surface — Série métrique*

ISO 5598, *Transmissions hydrauliques et pneumatiques — Vocabulaire*

ISO 6099, *Transmissions hydrauliques et pneumatiques — Vérins — Code d'identification des dimensions de montage et des modes de fixation*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions donnés dans l'ISO 5598 s'appliquent.

4 Dimensions

4.1 Les dimensions d'interchangeabilité des vérins fabriqués conformément à la présente partie de l'ISO 6020 doivent être choisis dans les [Figures 1 à 13](#) et dans les [Tableaux 1 à 13](#).

4.2 Les dimensions des orifices et des brides doivent être sélectionnés dans le [Tableau 14](#) et dans les normes internationales respectives qui y sont citées.

4.3 Toutes les dimensions et tous les types de fixation de la présente partie de l'ISO 6020 sont identifiés avec des codes en conformité avec l'ISO 6099.

1) 1 bar = 0,1 MPa = 10⁵ Pa; 1 MPa = 1 N/mm².